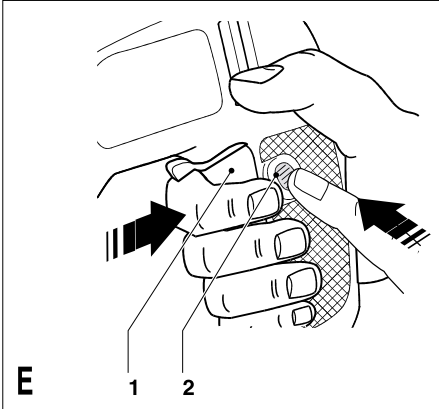
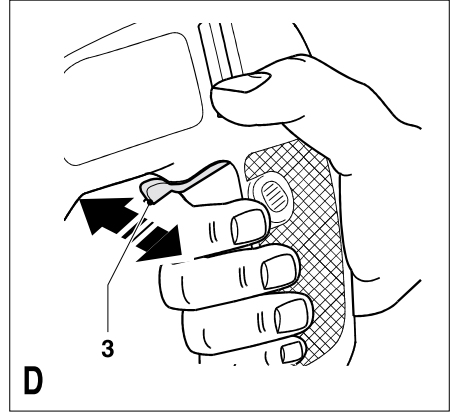
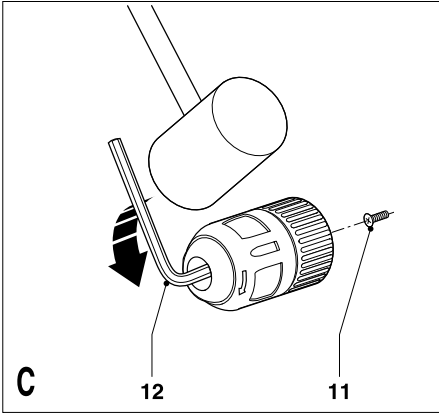
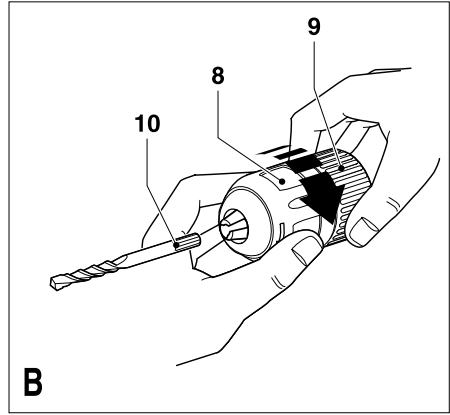
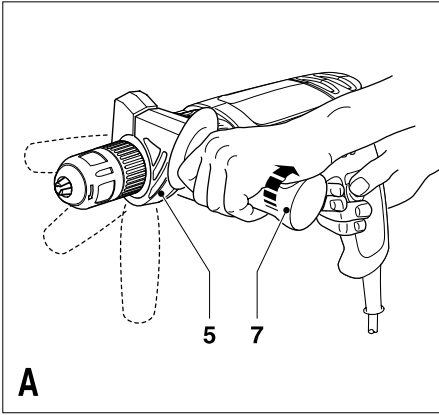


ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

KR500CRE
KR500RE
KR510XC
CD501CRE



Предупреждение!

При пользовании электрическими инструментами, чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травмы, надо всегда следовать инструкциям по технике безопасности. Прежде чем приступить к работе с инструментом, прочтите нижеследующие указания. Хранить данное руководство в надежном месте!

Общие положения

Поддерживайте порядок на рабочем месте.

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

Обращайте внимание на условия работы.

Не подвергайте инструмент воздействию влаги. Рабочее место должно быть хорошо освещено. Не используйте инструмент, если есть риск причинить возгорание или взрыв, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

Не подпускайте близко детей.

Не позволяйте детям трогать инструмент или удлинительный кабель. Посторонние не должны находиться рядом с рабочим местом. Лицам до 16 лет следует работать в присутствии взрослых.

Одевайтесь правильно.

Не носите свободной одежды или украшений во время работы – они могут зацепиться за движущиеся части инструмента. При работе вне помещений рекомендуется пользоваться резиновыми перчатками и надевать нескользящую обувь. Работайте в головном уборе и прячьте под него длинные волосы.

Индивидуальная защита.

Всегда работайте в защитных очках. Кроме того, если во время работы образуется пыль или отделяются частицы обрабатываемого материала, одевайте пылезащитную маску. Если уровень звукового давления во время работы инструмента превышает 85 дБ(А), примите соответствующие меры для защиты органов слуха.

Работайте в устойчивой позе.

Следите за положением ног и вертикальным положением тела.

Будьте внимательны.

Следите за тем, что Вы делаете. Устали – не работайте.

Закрепляйте обрабатываемую деталь.

Для крепления детали можно воспользоваться струбцинами или тисками. Это безопасно и удобно, так как позволяет работать двумя руками.

Приспособление для удаления пыли.

Если в комплект поставки инструмента входят приспособления для удаления пыли и сбора отходов, убедитесь, что они установлены и используются правильно.

Снимайте регулировочные и гаечные ключи.

Прежде чем включить инструмент, убедитесь, что на нем не остались регулировочные или гаечные ключи.

Используйте правильно подобранный инструмент.

Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Мало мощный инструмент или приспособление нельзя использовать для тяжелых работ. Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.

Осторожно! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травме.

Проверяйте исправность деталей инструмента.

Перед работой внимательно осмотрите инструмент, чтобы убедиться в его исправности. Проверяйте взаимное положение и зацепление подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, правильность сборки всех узлов. Особое внимание обратите на состояние защитных кожухов и выключателей. Не используйте инструмент, если Вы обнаружили неисправность какого либо узла. Ремонт или замену поврежденных деталей, сетевого кабеля и приспособлений должен осуществлять только авторизованный сервисный центр Black&Decker. Не пытайтесь ремонтировать инструмент самостоятельно.

Отсоединяйте аккумулятор.

Всегда отсоединяйте аккумулятор, когда инструмент не используется, а также перед его обслуживанием или заменой принадлежностей.

Исключайте возможность непреднамеренного включения инструмента.

Не держите палец на выключателе инструмента, в перерывах между операциями.

Осторожно обращайтесь с сетевым кабелем

Никогда не носите инструмент за кабель. Не тяните за кабель, чтобы вытащить вилку из розетки. Не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими или острыми предметами.

Хранение инструментов.

Когда инструмент не используются, он должен храниться под замком в сухом, недоступном для детей месте.

Уход за инструментом.

Для повышения качества работ, поддерживайте режущие элементы острыми и чистыми. Следуйте инструкциям при обслуживании инструмента и замене приспособлений. Регулярно очищайте рукоятки и выключатели от грязи и смазывающих веществ.

Храните данное руководство в надежном месте!

Двойная изоляция



Ваша дрель имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

Помните: Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

Электробезопасность

Убедитесь в том, что источник питания по напряжению соответствует указанному на шильдике. Этот инструмент снабжен двухжильным кабелем с вилкой.

Удлинительный кабель

Вы можете использовать удлинительный двухжильный кабель длиной до 30 м.

Помните: Удлинительный кабель можно применять лишь в случае крайней необходимости. Использование неправильно подобранного кабеля может привести к пожару и личным травмам. В случае использования удлинительного кабеля убедитесь в том, что он исправен.

Использованные инструменты и окружающая среда



Если Вы однажды обнаружите, что Ваш инструмент требует замены или что он Вам больше не нужен, подумайте о защите окружающей среды. Сервисные станции Блэк энд Деккер примут Ваши старые инструменты и утилизируют их безопасным для окружающей среды способом.

Принадлежности

Работа любого инструмента зависит от применяемых принадлежностей. Принадлежности фирмы Black&Decker отвечают высоким стандартам качества и сконструированы так, чтобы улучшить работу электроинструмента. Покупка принадлежностей Black&Decker гарантирует Вам отличную работу Вашего инструмента.

Технические данные

Уровень звукового давления этого инструмента в соответствии с требованиями ЕЕС законодательства. Рекомендуется принимать соответствующие меры для защиты слуха, если уровень звукового давления выше 85 дБ (А).

Примечание: Данная инструкция предназначена также для дрелей, артикул которых оканчивается на буквы К, G или А. Смотрите все данные на упаковочной коробке.

Описание

1. Регулятор скорости/ Выключатель
2. Кнопка блокировки
3. Переключатель реверса

4. Переключатель сверление с ударом/ сверление
5. Дополнительная рукоятка
6. Патрон

Установка боковой рукоятки (рис. А)

Установите боковую рукоятку на корпус дрели, затем поверните ее в наиболее удобное положение и затяните рукоятку (7) вращением по часовой стрелке.

Установка сверла (рис. В)

Выньте вилку из розетки. Вращайте кольцо патрона (8) одной рукой, удерживая другой рукой кольцо (9), пока не раскроются кулачки зажимного патрона. Вставьте сверло в кулачки патрона и затяните патрон. Вращайте патрон так, чтобы надежно закрепить сверло.

Снятие патрона (рис. С)

Чтобы снять зажимной патрон, максимально раскройте его кулачки. Удерживайте его крепко одной рукой, а другой рукой с помощью отвертки выверните по часовой стрелке фиксирующий винт (11). Установите в патрон угловой торцевой ключ (12) и затяните патрон. С помощью молотка нанесите короткий энергичный удар по угловому торцевому ключу в направлении против часовой стрелки так, чтобы ослабить крепление патрона на шпинделе. Удалите угловой торцевой ключ. Удалите быстросажимный патрон со шпинделя, вращая его против часовой стрелки. Чтобы закрепить быстросажимной патрон, наживите его на резьбу и вращайте его по часовой стрелке до упора. Заверните в него фиксирующий винт (12) против часовой стрелки.

Выбор направления вращения (рис. D)

Для сверления и закручивания саморезов переведите рычаг (3) вправо, а для удаления застрявших сверл и выкручивания саморезов влево.

Внимание. Никогда не меняйте направление вращения во время работы двигателя.

Переключение режимов.

Для сверления в кирпичной кладке переведите переключатель (4) в положение, обозначенное молотком.

Для сверления других материалов переведите в положение, обозначенное сверлом.

Указания по пользованию (рис. E)

Чтобы включить инструмент, нажмите на пусковой выключатель. Чтобы остановить инструмент, отпустите выключатель. Скорость вращения зависит от степени нажатия на клавишу.

Для обеспечения непрерывной работы на максимальной скорости инструмента нажмите на кнопку блокировки (2) и отпустите выключатель.

Для остановки дрели в непрерывном режиме нажмите снова на выключатель и отпустите его. Не касайтесь патрона во время работы инструмента.

Полезные советы

- Всегда выбирайте правильный размер и тип сверла или отвертки.
- Устанавливайте правильную скорость.
- Всегда держите дрель за рукоятку и дополнительную рукоятку.
- Всегда держите дрель под прямым углом. При сверлении в дереве и металле устанавливайте переключатель в положение «сверление». При сверлении в бетоне устанавливайте переключатель в положение «сверление с ударом». При заворачивании шурупов устанавливайте переключатель в положение «сверление».
- Устанавливайте переключатель реверса в правильном направлении.
- Никогда не меняйте направление вращения при работающем инструменте.
- После окончания работы удалите сверло и слегка постучите по патрону деревянным молотком для удаления пыли. Это продлит срок службы патрона.
- Для продолжительной работы регулярно очищайте дрель.

Охлаждение

Если дрель во время работы сильно нагревается, включите дрель на максимальные обороты и дайте поработать 2 минуты без нагрузки.

Перегрузка

Нажимайте на инструмент с небольшим усилием. Избыточное давление не ускорит сверления или долбления, но снизит эффективность работы инструмента и может сократить срок его службы. Избыточное давление может привести к перегрузке, что в свою очередь может вывести из строя двигатель.

Декларация о соответствии CE

Мы заявляем, что изделия: **KR500RE, KR500CRE, KR510XC, CD501CRE**, разработаны в полном соответствии с: 89/392/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, EN 55014, 73/23/ЕЕС, EN 55104, EN 55144.

Средневзвешенное значение звукового давления	91 дБ (А)
Средневзвешенное значение звуковой мощности	104 дБ (А)
Средневзвешенное значение воздействия вибрации на руку	5,2 м/сек ²



Главный инженер отдела бытового электроинструмента
Кевин Хьюит (Kevin Hewitt)
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, United Kingdom.

Политика фирмы Блэк энд Деккер направлена на постоянное улучшение своих изделий, поэтому фирма сохраняет за собой право изменять спецификацию на изделия без предупреждения.

Технические данные

KR500RE/KR500CRE/KR510XC/CD501CRE

Напряжение питания	230 В
Потребляемая мощность	500 Вт
Число оборотов холостого хода	0-2800 мин ⁻¹
Макс. диаметр сверления:	
Сталь	13 мм
Кирпичная кладка	13 мм
дерево	20 мм

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период , в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные

производственными и конструктивными факторами.

6. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр. .
 - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
 - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры и т. п. .
 - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Блэк энд Деккер ГмБХ, Блэк энд Деккер
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.

